

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 179

2 July 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1694/74 of the Commission of 1 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 1695/74 of the Commission of 1 July 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 1696/74 of the Commission of 1 July 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
★ Regulation (EEC) No 1697/74 of the Commission of 1 July 1974 amending Commission Regulation (EEC) No 1203/73 of 4 May 1973 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables	7
Regulation (EEC) No 1698/74 of the Commission of 1 July 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	9
Regulation (EEC) No 1699/74 of the Commission of 1 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	13
Regulation (EEC) No 1700/74 of the Commission of 1 July 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	15
Regulation (EEC) No 1701/74 of the Commission of 1 July 1974 altering the export levies on cereals	17
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	24
Open procedures	26
Restricted procedures	31

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1694/74 OF THE COMMISSION**of 1 July 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	18.31 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	8.12
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	6.97
10.07 C	Grain sorghum	15.58
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	8.55
11.01 B	Rye flour	45.69
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	8.03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1695/74 OF THE COMMISSION**of 1 July 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 fixing the premium to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1696/74 OF THE COMMISSION**of 1 July 1974****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the first subparagraph of Article
16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1621/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 altering the corrective amount applicable to
the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1697/74 OF THE COMMISSION

of 1 July 1974

amending Commission Regulation (EEC) No 1203/73 of 4 May 1973 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72 ⁽²⁾, and in particular Article 16 ⁽⁴⁾ thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1203/73 ⁽³⁾ of 4 May 1973, as amended by Regulation (EEC) No 3173/73 ⁽⁴⁾, fixed the conversion factors to be applied to the buying-in prices for fruit and vegetables;

Whereas it is necessary in view of the trend in the price set of apples and pears on representative Community markets during recent marketing years to adjust the conversion factors to be applied to the buying-in prices of certain varieties of these products; whereas moreover, since new varieties are being marketed in the Community, conversion factors must be fixed for those varieties;

Whereas, in consequence of the increase in packaging costs in recent marketing years, provision should be made to increase amounts fixed in respect of such costs for the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1203/73;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annexes to Regulation (EEC) No 1203/73 shall be amended as follows:

1. In Annex V 'PEARS variety conversion factor' these are added in the fourth box, after the variety

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 123, 10. 5. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 322, 23. 11. 1973, p. 34.

'Alexandrine Douillard', the varieties 'Clara Frijs, Grev Moltke and Pierre Corneille'.

2. In Annex VII 'APPLES variety conversion factor':

- a) there are added to the ninth box, after the variety 'Lord Lambourne' the varieties 'Cortland, Spartan and Red MacIntosh';
- b) there are added to the tenth box, after the variety 'Lavina', the varieties 'Lobo and Tønnes';
- c) there is deleted from the ninth box and added to the sixth box, after the variety 'Cox's orange pippin', the variety 'Berlepsch';
- d) the eleventh box is deleted and the variety 'Weißwinterglockenapfel' is added to the seventh box, after the variety 'Worcester pearmain';
- e) on the thirteenth box the words and figures 'until February incl.: 0.60', 'from March 0.55' in the column headed 'Conversion factor' are deleted and replaced by the figures 0.60.

3. The amounts specified in Annex X 'Amount referred to in Article 2' are replaced by the following:

Cauliflowers	2.5 u.a.
Tomatoes	3.5 u.a.
Peaches	4.3 u.a.
Lemons	3.0 u.a.
Pears	2.8 u.a.
Tables grapes	3.9 u.a.
Apples	2.8 u.a.
Mandarines	4.8 u.a.
Oranges	3.1 u.a.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It will apply for each of the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1203/73 from date of the beginning of the marketing year 1974/75.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1698/74 OF THE COMMISSION**of 1 July 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1656/74 ⁽⁵⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1656/74 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to Regulation (EEC) No 1656/74 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1974, p. 31.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.03	7,31	10-00	10-00
10.05 B	—	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,132	0-180	0-180
11.01 C ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A III ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C III ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D III ⁽¹⁾	0,746	1-020	1-020
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,746	1-020	1-020
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	1,023	1-400	1-400
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F III ⁽¹⁾	0,746	1-020	1-020
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 G II	—	0	0
11.06 A	0,132	0-180	0-180
11.06 B II	—	0	0
11.07 A II a)	1,301	1-780	1-780
11.07 A II b)	0,972	1-330	1-330
11.07 B	1,133	1-550	1-550
23.02 A I a)	0,058	0-080	0-080
23.02 A I b) 1	0,058	0-080	0-080
23.02 A I b) 2	0,058	0-080	0-080
23.02 A II a)	0,058	0-080	0-080
23.02 A II b)	0,058	0-080	0-080
23.07 B I a) 1	—	0	0

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.07 B I a) 2	—	0	0
23.07 B I b) 1	—	0	0
23.07 B I b) 2	—	0	0
23.07 B I c) 1	—	0	0
23.07 B I c) 2	—	0	0

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

— une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.

— une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

— et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,

— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(³) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtsundertteilen,

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtsundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtsundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(⁴) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

— un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),

— un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

(⁵) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

— een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en

— een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(⁶) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1699/74 OF THE COMMISSION**of 1 July 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market, and in particular Article 1 (2)
thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and
raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No
1682/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1682/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the special export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the
second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC fixed in the Annex to Regulation
(EEC) No 1682/74 is altered as shown in the Annex
to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1974, p. 90.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	29.50
	II. Raw sugar	23.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	29.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	23.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1700/74 OF THE COMMISSION
of 1 July 1974
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1634/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1684/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1634/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 51.

⁽⁷⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1974, p. 94.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	0.135 ⁽¹⁾	0.015 ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	1.850	1.350
11.02 A III ⁽²⁾	1.850	1.350
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	1.450	1.200
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	1.450	1.200
11.02 C III ⁽²⁾	2.375	1.875
11.02 D III ⁽²⁾	1.015	0.765
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	1.015	0.765
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	2.000	1.500
11.02 F III ⁽²⁾	1.850	1.350
11.06 A	0.385	0
11.07 A II a)	2.235 ⁽³⁾	1.335
11.07 A II b)	1.898	0.998
11.07 B	2.063 ⁽³⁾	1.163

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

REGULATION (EEC) No 1701/74 OF THE COMMISSION

of 1 July 1974

altering the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾ and in particular Article 4(3) thereof;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat and rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat and rice pellets;

Whereas the threshold prices for the 1973/74 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73⁽⁵⁾ of 17 July 1973;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, fixed by Regulation (EEC) No 1623/74⁽⁶⁾, should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby altered, in respect of the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1623/74, to the amounts shown therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1974 altering the export levy in the cereal sector

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	—
	D. Oat flour	—
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	—
	II. Other	—
	H. Millet flour	—
	K. Grain sorghum flour	—
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	—
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	—
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	—
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	—

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry — 2. Other — b) Other — VIII. Millet — IX. Grain sorghum — B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ⁽²⁾ — 2. Oats : aa) Clipped oats — bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ — (22) Other ⁽²⁾ — 4. Millet — b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ⁽²⁾ — 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ — bb) Other ⁽²⁾ — 4. Millet ⁽²⁾ — II. Other cereals : a) Wheat ⁽²⁾ — b) Rye ⁽²⁾ — c) Maize ⁽²⁾ — d) Grain sorghum ⁽²⁾ — C. Pearled grains : I. Wheat ⁽³⁾ — II. Rye ⁽³⁾ — III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽³⁾ — b) Other ⁽³⁾ — IV. Oats ⁽³⁾ — V. Maize ⁽³⁾ — VII. Millet ⁽³⁾ — VIII. Grain sorghum ⁽³⁾ —	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	—
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VII. Millet	—
	VIII. Grain sorghum	—
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	b) Flaked :	
	1. Barley	—
	2. Oats	—
	4. Millet	—
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	—
	b) Rye	—
	c) Maize	—
	d) Grain sorghum	—
	F. Pellets :	
	I. Wheat	—
	II. Rye	—
	III. Barley	—
	IV. Oats	—
	V. Maize	—
	VI. Rice	120.00
	VIII. Millet	—
	IX. Grain sorghum	—
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	—
	II. Other	—

EET heading No	Description	u.a./metric ton
11 07	Malt, roasted or not : A. Unroasted : I. Obtained from wheat : a) In the form of flour — b) Other — II. Other : a) In the form of flour — b) Other — B. Roasted —	
13.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals : I. Of maize or rice : a) With a starch content not exceeding 35 % by weight — b) Other : 1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process — 2. Other — II. Of other cereals : a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight — b) Other —	
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too : ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight : — Exceeding 5 % but not exceeding 15 % — — Exceeding 15 % but not exceeding 30 % — — Exceeding 30 % but not exceeding 50 % — — Exceeding 50 % but not exceeding 65 % — — Exceeding 65 % —	

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Syndicat interdépartementale pour l'assainissement de l'agglomération parisienne. Direction des Services, Industriels et Commerciaux de Paris, 9, rue Schoelcher, 75675 Paris Cedex 14, France.
2. Open invitation to tender.
3. a) Construction of the Clichy-Acheres drainage channel — Bezons Branch — Lot No 6.
b) The underground construction of a tunnel with a circular internal cross-section 4 m in diameter and 2 170 m approximately in length and 3.25 m in internal diameter and 1 018 m approximately, comprising, with inspection holes, the sixth lot of the Clichy-Acheres drainage channel, Bezons Branch, under construction in the municipalities of Garenne-Colombes, Courbevoie, Bois Colombes et Asnières (Hauts-de-Seine), with the invert at a depth of 16 to 22 m under public highways, the state railway lines and private property.
c)
d) Applicants may offer an alternative scheme in addition to the main bid which must be in accordance with the administration's plan.
4. Tenderers should state the period required to complete the work, which should not exceed 36 months.
5. a) Enterprises which desire a consultation may, on presentation of a professional card, consult the tender file in the offices of the drains section, 92 boulevard Raspail, 75006 Paris (2nd floor) — Tel. 548 88 00, on any working day between 9 a.m. and 11.30 a.m. and 2 a.m. and 5 a.m., except Saturdays, between 26 June 1974 and 2 August 1974 inclusive, and may have a copy of this file.
b) 2 August 1974.
c)
6. a) 6 August 1974 by 5 p.m.
b) Monsieur le Directeur des Services industriels et commerciaux, 9, rue Schoelcher, 75675 Paris Cedex 14, to be sent by registered mail or deposited at this address (3rd floor, office No 315 or 316).
Envelopes should contain the required papers, which should be submitted in accordance with the conditions laid down in Article 1, 3 of the 'Cahier des prescriptions spéciales'.
c) French.
7. a) Tenderers will not be admitted.
b) 8 August at 10 a.m., 9 rue Schoelcher, Paris XIV.
8. The security required is 5 % of the tender value and may be replaced by securities for which individuals will be severally responsible.
9. The work for this tender is financed from public funds. The scale of advances and payments is laid down in the 'Cahier des prescriptions spéciales'.
10. Consortia with joint and several liability may tender.
- 11.
12. 125 days from the last date for receipt of tenders.
13. The best bid will be selected on the basis of price, delivery dates, the technical merits of the plan and the professional and financial guarantees submitted by each applicant, who should as a minimum requirement be able to prove that he has carried out underground projects of equivalent type and scale.
- 14.
15. 20 June 1974.

Open procedure

1. Municipality of Copenhagen, represented by Stadsingeniørens direktorat, Afløbskontoret, Islands Brygge 35-37, 2300 Copenhagen S, Denmark.
2. Public invitation to tender.
3. a) The Lynetten sewage works, with associated plant : Strandvænget Pumping Station, Strandvænget 30, 2100 Copenhagen Ø, Denmark.
b) The work comprises foundation and construction works at the abovementioned pumping station and includes the driving of approximately 180 reinforced-concrete piles, casting of approximately 2 500 m³ of reinforced concrete, approximately 1 450 m² of prefabricated concrete shells, walling and flooring with approximately 2 200 m² of clinker bricks, the laying of approximately 180 m of concrete piping 70 to 163 cm in diameter, the demolition of two existing screens and a public laboratory and the rebuilding of existing structures, etc.
c) The contract is not subdivided and tenders may not be submitted for parts of it.
d)
4. The work is to be carried out in accordance with the time schedule given in the specifications, which states, amongst other things, that certain internal works are to be completed within the first year of the period of construction and gives the date for the final completion of the main contract. The duration of the main contract will be approximately two and a half years.
5. a) I. Krüger A/S, Rymarksvej 106-110, 2100 Copenhagen Ø, Denmark.
b) 10 July 1974.
c) As long as stocks last, the tender specifications may be ordered in writing. A crossed cheque for Dkr 3 000, made out to 'Københavns Kommune, Stadsingeniørens direktorat', must be enclosed with the order.
6. a) 2.30 p.m. on 13 August 1974.
b) The envelope must be marked 'Pumpestation Strandvænget, B-entreprise' and addressed to 'Københavns Kommune, Stadsingeniørens direktorat, Afløbskontoret, Islands Brygge 35-37, DK-2300 København S', but must be sent to I. Krüger A/S, post box No 2527, DK-2100 Copenhagen Ø.
- c) Danish.
7. a) Any tenderers who may be present.
b) 2.30 p.m. on 22 August 1974 in the canteen at I. Krüger A/S, Rymarks vej 106-110, 2100 Copenhagen Ø, Denmark.
8. When the contract is signed, the contractor will deliver to the principal a guarantee from a bank or a savings bank, a fidelity-guarantee insurance or, with the principal's approval, some other security amounting to 10 % of the contract price excluding VAT.
9. Payment for the work done will be made as stated in S 26 of the specifications.
- 10.
11. The principal reserves the right, after the tender has been awarded, to request the contractors who have put in the lowest bids to submit evidence of their financial and technical capacity to carry out this contract in accordance with the time schedule and the requirements stated in the specifications and drawings.
This evidence must, on request, be furnished as stated in Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971, Article 25 (a) and (c) and Article 26 (a), (b), (c) and (d). The principal reserves the right to exclude contractors who are unable to submit this evidence in a satisfactory manner.
12. 60 days from the date of opening of the tenders.
13. The lowest price, though the principal reserves the right to reject unusually low tenders.
- 14.
15. 21 June 1974.

Open procedure

1. Straßenbauamt Neu-Ulm, 791 Schützenstraße 58, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Benningen — Ottobeuren, Landkreis Unterallgäu.
c) Construction of Federal Highway No 2013.
The work mainly comprises:
40 000 m³ top soil work;
100 000 m³ earth removal and replacement;
15 000 m³ fill;
45 000 m³ gravel base course;
20 000 metric tons bituminous wearing course and asphalt concrete;
2 500 m drainage;
400 m³ reinforced concrete (for construction of overpass).
c)
d)
 4. The work must be completed in 24 months.
 5. a) See under item 1.
b) 5 to 10 July 1974 on specific request to this address.
c) When applying for documents a fee of DM 50 should be paid to account No 80 0015 with the Bayerische Vereinsbank Neu-Ulm endorsed 'Angebot St 2013 Ottobeuren'.
 6. a) 23 July 1974, 11 a.m. Tenders should be sent in a sealed envelope endorsed 'Angebot St 2013 Ottobeuren'.
b) See under item 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 23 July 1974, 11 a.m.
 8. Securities and guarantees will be required at the discretion of the awarding authority. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. — Proof of the turnover in construction work in the past three financial years.
— Details of construction projects comparable to the work being put out to tender which have been completed in the past three financial years giving the awarding authority, the type of work and the completion period.
— A list of technical resources available.
 12. 19 August 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
 14. Further information will be given on request, provided that this is not contrary to the requirements of open competition.
 15. 20 June 1974.
-

Open procedure

1. Regierungspräsidium Stuttgart, Referat 43, Brückenbau, 7000 Stuttgart - 1, Königstraße 46, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Plochingen near Stuttgart.
b) Subject to the availability of funds a contract will be awarded to a building enterprise with experience in prestressed concrete construction work for a bridge (construction No 4: Plochingen triangular junction) in connection with the construction of the B 10 between Plochingen and Reichenbach.
The work comprises:
Overpass for the new B 10 (BW 4) over the river Fils. Two adjacent triple-span box sections, prestressed lengthways and crossways. Distance between pillars: 65 m, 90 m and 65 m. Width: 24.5 m.
Shallow foundation structure.
c)
d)
4. The work must be completed by 30 September 1976.
5. a) See under item 1, third floor, room No 310.
b) From 24 June 1974.
c) The fee for the specification (two copies) is DM 10 and for a copy of the plans DM 20, totalling DM 30. Contract documents part Ib (VBK 1974) are available at DM 3 each.
Tender documents must be paid for in cash on collection or will be handed over or delivered against prepayment or despatch of a paying-in slip to the Regierungsoberkasse, Stuttgart, postal cheque account No 3 with the Stuttgart Post Office. The paying-in slip must be endorsed, 'Ausschreibung RP Stuttgart, Referat 43, BW 4, Plochinger Dreieck'.
6. a) 2 August 1974, 11 a.m.
b) See under item 5 a).
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 2 August 1974, 11 a.m. at address shown under item 1, 5th floor, room 509.
8. The security required is 3 % of the contract price at the time of awarding the contract. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
- 11.
12. 2 September 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most advantageous.
14. Further information may be obtained from the Regierungspräsidium Stuttgart, 7000 Stuttgart-1, Königstraße 46 - Tel. 201-2214, or from the Plochingen Bauleitung des Straßenbauamts Kirchheim/Teck, 7310 Plochingen, Neckarbrücke - Tel. 07153/21433.
15. 21 June 1974.

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Singen, 77 Singen/Htwtl., Bahnhofstraße, 23, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Federal Motorway Stuttgart — Singen — (Zuerich), Engen, Singen section. Surfacing lot D 23/III.
b) 68 000 m³ earth and topsoil work;
116 000 m³ frost protection layers;
280 000 m² hydraulic binder wearing courses;
355 000 m² bituminous wearing course;
48 000 m² asphalt binder courses;
2 600 m² mastic asphalt surface courses;
355 000 m² asphalt concrete surface layers;
6 000 m kerbstones;
10 000 m two-tier crash barriers;
11 500 m one-tier crash barriers;
80 000 m carriageway markings.
c)
d)
 4. 1 December 1975.
 5. a) See under item 1.
b) 1 August 1974.
c) DM 102, payable to the Regierungsoberkasse-Nordwürttemberg, Stuttgart, postal cheque account No 3 with the Stuttgart Post Office. The payment slip should be endorsed: 'Ausschreibung Neubauleitung Singen D 23/III' and the receipt should be presented to the Singen Neubauleitung.
 6. a) 8 August 1974, 10.30 a.m.
b) See under item 1.
c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 8 August 1974, 10.30 a.m., address as under item 1.
 8. Cash deposits or guarantees without time limit and with direct liability from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany. 3 % of the contract value at the time of awarding the contract within 25 working days from this date.
 9. Payments in accordance with § 16 of the general regulations governing construction work contracts VOB/B.
 - 10.
 11. Details of construction projects comparable to the work being put out to tender which have been completed in the past three full business years.
 12. 3 October 1974.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
 - 14.
 15. 21 June 1974.
-

Restricted procedure

1. Principality of Monaco — Minister of State.
 - c)
 - d)
2. Invitation to tender with competition.
3. a) Monaco, Fontvieille district.
 - b) Erection of an incineration plant.

The plant will comprise :

A garbage reception pit, handling and weighing equipment, one or more incinerators, heat recovery plant in conjunction with one or more sets of turbo-alternators, a de-dusting machine, measuring equipment, checking and regulating devices, the building, the chimney, offices and adjacent premises. It must have an incineration capacity of 110 tons per day at the first stage, and 190 tons per day at the second stage.

Bids should include one or more of the following schemes :

Turnkey delivery of the factory, finance guaranteed by the State ;

The factory to be constructed and operated jointly with the State ;

The factory to be constructed and managed by the successful tenderer who will be paid according to tonnage incinerated.

Particular importance should be given :

to environmental protection as regards (1) fumes, (2) smells and noxious emissions, (3) noise and vibration and the appearance of the whole ; particular attention should be paid to the chimney ;

to the functional aspect as regards meeting all requirements, the price of the work and cost per tonne incinerated including depreciation, taking into account the heat recovery ;

to the construction period and to limiting the size of area covered.
- 4.
5.
 - a) 15 September 1974.
 - b) M. l'Ingénieur, en Chef des Travaux Publics, Centre Administratif, 8, rue de la Poste, MC — Monaco (by registered mail).
 - c) French.
- 6.
7. Successful applicants will be advised within 30 days from the date given above.
8. Applications should be accompanied by general, technical and financial information and the required references, using a form which will be sent to applicants on request.
9. Enterprises or consortia with the required resources will be invited to compete for the tender.
10. The board examining applications is not bound to give reasons for any rejections. Any further information may be obtained from M. le Conseiller de Gouvernement pour les Travaux Publics et les Affaires Sociales, Ministère d'État, MC — Monaco — Ville — Tel. 30-19-21.
11. 19 June 1974.

Restricted procedure

1. Monsieur le Préfet de la Région de Bretagne, Préfet d'Ille et Vilaine au nom du Département d'Ille et Vilaine.
Direction des Affaires Départementales et des Finances,
3ème bureau, Hôtel de la Préfecture, 35032 Rennes
Cedex, France — Tel. (99) 30 43 51.
2. Restricted invitation to tender following public invitation for applications for lot Nos 1 to 9 and 11 to 18 and with competition following public invitation to apply for lot No 10.
3. a) Hôpital Psychiatrique de Liffre Fouillard, Lieu dit 'Les Maffrais', Municipality of Liffre.
b) First phase of the construction of a psychiatric hospital comprising the erection of 29 single-storey buildings to be used for hospital wards, general departments and staff accommodation (comprising a total area of 13 293 m² floor space).
The work will be carried out in two sections, one firm and the other optional, with a total value of approximately FF 19 600 000 in the third quarter of 1973.
c) Restricted invitation to tender, consortia only (approximate prices in French francs in parentheses):
Lot No 1 VRD: general earthworks, paths and roads, drainage, water mains, trenches and pipes (2 590 000).
Lot No 2 GO: carcass work (4 800 000).
Lot No 19 EV: grassed areas (240 000).
Restricted invitation to tender and separate lots (optional):
Lot No 3 CHB: woodwork (800 000).
Lot No 4 COA: roof tiles, zinc work, sealing (1 100 000).
Lot No 5 MEX: exterior woodwork, exterior shades, insulating glass (1 010 000).
Lot No 6 MEI: interior woodwork, miscellaneous work (763 000).
Lot No 7 SER: door furniture, signs (315 000).
Lot No 8 PL: plastering (713 000).
Lot No 9 PB: plumbing, sanitation (1 430 000).
Lot No 11 EL: Low- and high-tension interior and exterior electrical circuits, electrical generating plant, low voltage circuits (1 900 000).
Lot No 12 CC: tiling; coverings (900 000).
Lot No 13 EF: refrigeration equipment (114 000).
Lot No 14 AX: X-ray protection (65 000).
Lot No 15 PEH: painting, interior glazing, wallpaper (505 000).
Lot No 16 ELA: development laboratory equipment (20 000).
Lot No 17 ECU: kitchen equipment (560 000).
Lot No 18 ES: sports equipment (25 000).
Restricted invitation to tender after competition — separate lot (optional):
Lot No 10 CCV: electrical heating, air conditioning and insulating complex (1 750 000). Approximate total inclusive of all taxes in third quarter 1973 (19 600 000).
d)
4. For the first section of the work: 15 months.
For the second section of the work: 10 months.
5. Consortia should be composed in accordance with section No 02 of the 'cahier des prescriptions communes' applying to building works tenders and to works carried out by consortia.
6. a) 15 July 1974, 6 p.m.
b) See item 1.
c) French.
7. 19. August 1974.
8. French enterprises wishing to be consulted for this work must produce the usual documents.
Foreign enterprises wishing to be consulted must produce the following documents:
 - a declaration from the applicant of his intention to tender or enter the composition, giving his surnames, first names, style or title, nationality, place of residence and if the applicant is a company, the name of the firm, the address of the head office, the capacity in which it is acting and the powers conferred on it;
 - a completed MPE No 8 type form;
 - photocopy of qualification certificate where applicable;
 - two certificates concerning resources on plain paper and less than one year old, emanating from architects and detailing the type and scale of the work in question and conditions of execution;
 - the declaration to be signed by individual enterprises or by companies applying for Government contracts (Form MPE No 13);
 - a list of projects which the enterprise has completed in France and abroad (time, date, type and scale of these);
 - insurance certificate showing that the enterprise holds an insurance policy covering risks arising from the execution of this work and responsibility over a 10-year period, and also proof that it holds a policy covering civil liability for damages to third parties.
9. — quality of proposed work;
— cost of the work and total cost;
— running costs;
— permanent office of the enterprise in the district (for after sales service).
10. The guarantee required is 5 % of the initial tender value.
Documents relating to the work, in particular the specifications, descriptions and plans may be consulted at the following addresses:
 - La Direction des Affaires Départementales et des Finances 3ème Bureau, Préfecture d'Ille et Vilaine, Rennes — Tél. (99) 30 43 51.
 - The office of Mr J. Lemerrier, Architecte Départemental DPLG 3 rue Charles Müller, Rennes — Tel. (99) 50 78 35.
 - Bet Sodelteg Conseil Hospitalier, délégation de Rennes, 16 bis, avenue Gros Malhon, Rennes — Tel. (99) 59 17 19.
11. 19 June 1974.

Restricted procedure

1. City of Sheffield, Town Hall, Sheffield S1 2HH, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Off Eckington Road, Halfway, Mosborough, Sheffield S19. Approximately six miles south-east of the city centre.
b) the work consists of the erection and completion of 187 dwellings comprising 20 single-person bungalows, 66 single-person, two-storey flats, 100 five-person houses, one five-person bungalow, complete with all services, drainage and external works.
The dwellings are in traditional construction brick-work and blockwork walls, on strip foundations, suspended ground floors, and tiled pitched roofs.
Heating will be provided from a district heating scheme.
c) The contract will not be divided into lots.
d) The contract does not involve the drawing up of a project.
4. 104 weeks from the date for possession, which is expected to be 2 December 1974.
5. Standard form of building contract.
6. a) 11 July 1974.
b) The Chief Quantity Surveyor, Department of Planning and Design, Town Hall, Sheffield S1 2HH, United Kingdom.
- c) English.
7. 8 August 1974.
8. The contractor will be required to produce the following information :
 - proof that none of the circumstances set out in Article 23 apply to the contractor;
 - proof of the contractors' financial and economic standing as set out in Article 25 a), (b) and (c);
 - proof of the contractors' technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. See item 2.
10. — The contract title is '187 dwellings and ancillary works, Westfield 4C and 5'.
 - The contract reference is H251 35.
 - The contract will incorporate a labour and materials fluctuations provision.
 - The approximate date for submission of tenders is 16 September 1974.
 - The approximate contract value is £ 1 500 000.
 - The rate of liquidated and ascertained damages will be £ 18 per week per uncompleted dwelling.
11. 20 June 1974.

Restricted procedure

1. Staatshochbauamt für die Universität Köln, 5000 Köln 41, Robert-Koch-Straße 46-50, Federal Republic of Germany.
2. Restricted invitation to tender following public invitation to compete.
3. a) D-5000 Köln-Müngersdorf, Alter ASV-Platz, Aachener Straße, Carl Diem Weg.
b) German high school for sport, Cologne.
Construction of an institute building: erection of a reinforced concrete frame building comprising 13 floors and basement with metal curtain wall on land not previously built on at the edge of the town; the laying of foundations presents no special difficulties but a valuable stand of trees is a slight obstacle to development.
Existing sections of the basement are under clear areas.
Cubic capacity of construction: approximately 45 000 m³.
Also construction of a gymnasium block: erection of a gymnasium block on piles over parking areas with connecting walk to the abovementioned institute building in mixed construction of reinforced concrete and steel with metal curtain wall.
The laying of foundations presents no special difficulties but a valuable stand of trees is a slight obstacle to development.
Cubic capacity of building: approximately 55 000 m³.
Total capacity of buildings: approximately 100 000 m³.
The work comprises:
Carcass work and ancillary work: setting up of building site, earth works, building pit, sealing against seepage, surface culverts and drainage, concrete and reinforced concrete work, wall, topping and steel construction work and lightning conductors.
Façade: construction of façade.
Roof: roof covering work.
c) Trades group 1: carcass work and ancillary work.
Trades group 2: façade.
Trades group 3: roof.
Bids for trades groups 1, 2 and 3 may not be combined in a single tender.
Tenderers may bid for groups separately.
d)
 - (a) Institute building: five months
 - (b) Gymnasium buildings: nine months

Completion period for trades group 2:

 - (a) Institute building: four months
 - (b) Gymnasium buildings: three months

Completion period for trades group 3:

 - (a) Institute buildings: three weeks
 - (b) Gymnasium buildings: six weeks

Work to begin in the fourth quarter of 1974.
Work for all groups to be completed in 1st quarter 1976.
5. Consortia may tender provided that they nominate the managing firm. Each enterprise must be jointly and severally liable for the contract.
6. a) 12 July 1974.
b) See under item 1, Postfach 470 808.
c) German.
7. Expected to take place on 2 August 1974 following completion of the statutory procedures.
8. — Execution of similar building projects including participation in consortia in the past three years giving details of turnover and location of projects.
— Total number of employees it is intended to use for the project and any temporary personnel, divided into categories of trades and skills.
— Description and amount of technical equipment available for this project.
— Inscription in the trade register or similar.
9. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects have been taken into account.
10. This contract will be awarded under the regulations governing contracts accompanying tender documents, the VOB (1973) and German law. The opening of tenders will not be in public and will take place in the Staatshochbauamt for Cologne University. The period for awarding the tender and for tenderers to maintain their bids is two months. The successful tenderer must give a contract fulfilment guarantee of 10 % of the contract value.
Fee for tender documents DM 200.
11. 20 June 1974.
4. Completion period for trades group 1:

Restricted procedure⁽¹⁾

1. The Borough of Luton, Town Hall, Luton, Bedfordshire, United Kingdom. c) English.
2. Restricted tendering procedure as described in Article 5 of Directive No 71/305/EEC. 7. 19 July 1974.
3. a) An area of 0.90 hectares at Northwell Drive, Luton, Bedfordshire, United Kingdom.
b) The erection of a sports complex, all associated services and outside works.
c) The work will not be subdivided into different lots.
d)
4. Within a period of 24 months from the date agreed with the contractor for possession of the site.
5. The current revision of the standard form of building contract, local authorities edition (with quantities), published by the Joint Contracts Tribunal.
6. a) 12 July 1974.
b) The Borough Architect, Cresta House, Alma Street, Luton, Bedfordshire LU1 2QA, United Kingdom.
8. The council will require contractors to produce the following information :
 - proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).The successful tender will be the lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
- 10.
11. 18 June 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The Borough of Luton, Town Hall, Luton, Bedfordshire, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure as described in Article 5 of Directive No 71/305/EEC.
3. a) An area of 7.20 hectares at Northwell Drive, Luton, Bedfordshire, United Kingdom.
b) The erection of a housing estate, all associated services and outside works.
c) The work will not be subdivided into different lots.
d)
4. Within a period of 24 months from the date agreed with the contractor for possession of the site.
5. The current revision of the standard form of building contract, local authorities edition (with quantities), published by the Joint Contracts Tribunal.
6. a) 12 July 1974.
b) The Borough Architect, Cresta House, Alma Street, Luton, Bedfordshire LU1 2QA, United Kingdom.
- c) English.
7. 19 July 1974.
8. The council will require contractors to produce the following information :
 - proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - proof of the contractor's financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - proof of the contractor's technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
- 10.
11. 18 June 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The Corporation of the City of Edinburgh, City Chambers, Edinburgh EH1 1YJ, United Kingdom.
2. Contract to be awarded to the firm submitting the lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) 'Wester Hailes Edinburgh'. Extent approximately 18 acres.
b) Proposed new secondary school community pool and community centre. Estimated cost £ 3 000 000.
The erection of five blocks, with playing fields and other external works, approximate gross floor area 15 750 m².
c)
d)
4. 36 months from official date for commencement of work notified by architect, school accommodation, etc., 27 months.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 24 July 1974.
b) The City Architect, City Chambers, High Street, Edinburgh EH1 1PN, United Kingdom.
c) English.
7. Approximately 7 October 1974.
8. Requests to participate must be accompanied by at least the following:
 - balance sheets and statement of turnover for three previous years;
 - proof of inscription on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland;
 - qualifications of staff who would be responsible for the works and details of previous experience in United Kingdom construction practice;
 - list of similar works carried out over past five years giving details including value and employing authority. Certificates of satisfactory execution for the most important works to be submitted by previous employing authorities;
 - details of plant and machinery available for executing the works;
 - statement on firm's intention to use its own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. Details of special award criteria will be shown in the invitation to tender.
10. — Conditions of contract generally be the standard form of building contract and Scottish supplement thereto respectively issued in the UK by the Joint Contracts Tribunal and Scottish building contract committee as modified by the corporation.
— Scots law will apply to the contract.
— Payments under the contract will be monthly, based on the valuation of permanent works executed, less retention money.
— Tenders will not be opened in public but by an elected member of the town council.
— Tenders will remain open for acceptance for three months from final date for receipt.
— Before acceptance of a tender the successful applicant will be required to provide a performance bond through a bank, insurance company or other accredited guarantor in the sum of 10 % of the tender.
11. 25 June 1974.

(¹) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Thanet District Council, PO Box 9, Council Offices, Margate, Kent CT9 1UP, United Kingdom.
2. Restricted procedure.
3. a) Ramsgate.
b) Summerhill Gardens, redevelopment phase I.
It consists of 66 three-storey, two person flats; seven two-storey, four person houses; eight two-person, old peoples' bungalows, in traditional construction.
Bricks and structural concrete blocks are reserved.

Phase 2 of the development, consisting of 72 flats and 28 houses, will start during the course of the phase I contract and might possibly be on a negotiated basis although the council does not bind itself to this possibility.
c)
d)
4. To be stated by tenderer. The work will probably start by September 1974.
- 5.
6. a) 12 July 1974.
b) The Technical Director, address as in item 1.
c) English.
- 7.
- 8.
- 9.
10. The RIBA form of contract (local authorities edition) will be on a fluctuations basis. The tenderers will be required to state proposed duration. The work will probably start by September 1974.
11. 24 June 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Finanzbauamt München II, D 8000 München 2, Karlstraße 45.
2. Beschränkte Ausschreibung, Kennzeichen P 126 — B 133/74.
3. a) München-Neubiberg, Fliegerhorst.
b) Hochschule der Bundeswehr München in Neubiberg, Bauteil Wohnen :
11 Wohngruppen mit insgesamt 200 000 cbm umbautem Raum.
Auszuführende Gewerke :
Erdarbeiten, Abdichtung gegen nichtdrückendes Wasser, Abwasserkanalarbeiten, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Maurerarbeiten.
c)
d)
4. Die Arbeiten sind in verschiedene Bauabschnitte aufgliedert. Baubeginn der ersten Wohngruppen Oktober 1974. Kontinuierlicher Baubeginn und Fertigstellung der weiteren Wohngruppen bis Juli 1977.
Gesamtbaupzeit 34 Monate.
- 5.
6. a) 12. Juli 1974.
b) Finanzbauamt München II.
c) Deutsch.
7. 22. Juli 1974.
8. Dem Antrag auf Teilnahme sind Nachweise
— des Umsatzes an Bauleistungen in den letzten drei Geschäftsjahren,
— der in den letzten drei Geschäftsjahren ausgeführten vergleichbaren Bauleistungen mit Angabe des Auftraggebers, der Ausführungsarten und der Ausführungszeit,
— der verfügbaren technischen Ausrüstung beizufügen.
9. Der Zuschlag wird nach § 25 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das annehmbarste erscheint.
10. Baupläne können vom 23. Juli 1974 bis 13. August 1974 beim Architekturbüro Heinle, Wischer und Partner, 7 Stuttgart 1, Schottstraße 110, nach telefonischer Voranmeldung Tel. : 0711/22 15 21 eingesehen werden.
11. 26. Juni 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).